



The image shows a digital display for the XC695 series. At the top left is the 'XC' logo, with 'X' in blue and green and 'C' in red. Below it, the text 'Innanzitutto la sicurezza' is displayed. To the right of this text are three digital readouts: 'Incidenti' with the value '235' in green, 'Giorni senza incidenti' with the value '2' in white, and 'Record giorni senza incidenti' with the value '462' in red. Below the text is a yellow diamond-shaped sign with the words 'SAFETY FIRST' in black. At the bottom of the display is a red LED bar with the text '> YOUR INFO <'. The 'siebert' logo is visible in the bottom right corner of the display area.

**XC**

Innanzitutto  
la sicurezza

SAFETY  
FIRST

Incidenti **235**

Giorni  
senza incidenti **2**

Record  
giorni senza incidenti **462**

> YOUR INFO <

siebert

## Serie XC695

Display digitali per la sicurezza sul lavoro

Istruzioni di servizio

---

**Indice**

---

<b>1 Avvertenze sulla sicurezza</b>	<b>4</b>
Personale qualificato .....	5
Messa a terra.....	5
Misure CEM.....	5
Smaltimento.....	6
<b>2 Informazioni importanti</b>	<b>7</b>
Copyright .....	7
Errori od omissioni.....	7
Responsabilità .....	7
Pulizia .....	7
Precisione del display.....	7
<b>3 Informazioni generali</b>	<b>8</b>
Impostazioni di rete alla consegna e integrazione della rete .....	8
Indirizzo IP in caso di assenza del server DHCP: 169.254.6.90/16.....	8
Andare alla pagina web del display.....	8
<b>4 Software PC XCplus Device Search</b>	<b>9</b>
Accesso al sito web tramite la ricerca dei dispositivi XCplus .....	9
<b>5 Accedere tramite il nome del display</b>	<b>10</b>
<b>6 Accedere tramite l'indirizzo IP</b>	<b>10</b>
<b>7 Indirizzo IP di servizio in stato di consegna: 169.254.213.90/16</b>	<b>10</b>
<b>8 Accedere al display</b>	<b>11</b>
First Start Wizard.....	11
Utente .....	11
Modifica delle impostazioni IP da parte dell'utente 'admin' .....	11
<b>9 Inserimento dati</b>	<b>13</b>
Inserimento dati semplice: Layout / Input.....	13
Inserimento completo dei dati: Layout / Inserimento avanzato .....	13
<b>10 Significato dei campi</b>	<b>14</b>
Incidenti nell'anno.....	14
Giorni senza incidenti .....	14
Giorni record senza incidenti.....	14
Testo.....	14
Data attuale .....	14
Ora corrente .....	14
Temperatura e umidità .....	14
Elemento di paging.....	15

<b>11 Impostazioni di fabbrica</b>	<b>16</b>
<b>12 Risore di rete</b>	<b>16</b>
<b>13 Dati tecnici</b>	<b>17</b>
<b>14 Dimensioni</b>	<b>19</b>
Serie XC695/1 .....	19
Serie XC695/2 .....	20
Serie XC695/3 .....	21
Equipaggiamento speciale cofano di protezione dalle intemperie .....	22

## 1 Avvertenze sulla sicurezza

### Informazioni importanti

La presente istruzione di servizio è da leggere attentamente prima dell'installazione e messa in servizio del dispositivo. All'interno delle istruzioni vengono riportate importanti indicazioni inerenti l'utilizzo, la sicurezza e la manutenzione del dispositivo. In questo modo è assicurata la Sua protezione e eventuali danni al dispositivo.

Durante l'intero ciclo di vita del display, tenere le presenti istruzioni di servizio disponibili al personale che lo utilizza. Nel caso il display venga ceduto a terzi, occorre necessariamente consegnare anche le istruzioni. Le istruzioni di servizio è da considerare parte integrante del dispositivo.

Il costruttore non risponde per tutte le indicazioni non osservate nella presente istruzione di servizio.

### Sicurezza

Queste istruzioni di servizio contengono indicazioni sulla Vostra sicurezza personale e indicazioni utili ad evitare danni materiali. Le indicazioni di sicurezza vengono evidenziate da un segnale triangolare di pericolo e hanno il seguente significato.



#### PERICOLO!

La nonosservanza di questa indicazione può essere causa di morte o infortuni grav.



#### PERICOLO!

La nonosservanza di questa indicazione può essere causa di morte o infortuni gravi.



#### ATTENZIONE!

La nonosservanza di questa indicazione può essere causa lievi infortuni o danni materiali.

### Utilizzo conforme

Durante la progettazione, installazione, messa in servizio e manutenzione del dispositivo deve essere rispettate le normative correnti sulla sicurezza.

L'utilizzo sicuro è presupposto di un corretto trasporto, immagazzinamento, installazione, montaggio e utilizzo del dispositivo.

### Indicazioni importanti per l'installazione



#### ATTENZIONE!

Per motivi disicurezza, chiudere bene il dispositivo dopo la messa in servizio.

### Montaggio e installazione

I sistemi di fissaggio dei dispositivi sono dimensionati in maniera tale che il montaggio avvenga in modo sicuro e affidabile.

L'utente deve adoperarsi affinché il materiale di fissaggio utilizzato, i supporti del dispositivo e il relativo ancoraggio siano sufficienti a garantire un attacco sicuro, secondo le condizioni locali vigenti.

I dispositivi devono essere montati in maniera tale da poter essere aperti anche dopo l'installazione. Nell'area d'ingresso dei cavi nel dispositivo deve essere a disposizione uno spazio sufficiente per i cavi.

Intorno ai dispositivi deve esservi spazio sufficiente per la circolazione dell'aria e per disperdere il calore sprigionato dal dispositivo durante il funzionamento. Nei dispositivi a ventilazione forzata devono essere osservate le avvertenze speciali.

Dopo aver aperto i fermi di chiusura del dispositivo, il telaio frontale della custodia ruota autonomamente verso l'alto o verso il basso (a seconda della versione del dispositivo).

### Personale qualificato

Queste istruzioni di servizio sono indicate per personale correttamente istruito sugli standard di sicurezza elettronica.

Durante l'utilizzo del dispositivo, all'interno vi sono degli elementi sotto tensione. Per questo motivo, l'installazione e manutenzione del dispositivo è permesso esclusivamente a personale qualificato in osservazione degli standard di sicurezza correnti.

Per motivi di sicurezza e mantenimento delle documentate caratteristiche del dispositivo, riparazioni e sostituzioni di componenti possono essere eseguite esclusivamente dal costruttore o da personale autorizzato.

### Messa a terra

Il display ha un telaio in metallo. Esso corrisponde alla classe di protezione I e necessità di una messa a terra. I cavi devono essere opportunamente dimensionati (DIN VDE 0106 parte 1, DIN VDE 0411 parte 1).

Al display non è collegato alcun interruttore. Dando alimentazione il dispositivo è immediatamente in funzione.

### Misure CEM

I dispositivi rispondono alla direttiva UE (direttiva CEM) e sono pertanto resistenti alle interferenze.

Nel collegamento dei cavi di alimentazione e delle linee dati devono essere osservate le seguenti avvertenze:

Per le linee dati devono essere utilizzati dei cavi schermati.

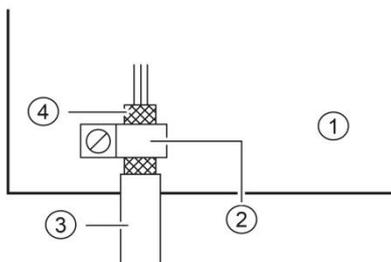
Le linee dati e i cavi di alimentazione devono essere posati separatamente evitando di posizionarli assieme a linee di potenza o altri cavi che potrebbero creare interferenze.

La dimensione delle sezioni dei cavi deve essere sufficiente (DIN VDE 0100 parte 540).

All'interno dei dispositivi la lunghezza dei cavi deve essere la più corta possibile onde evitare interferenze. Questo vale in particolare per i cavi di alimentazione non schermati. Anche i cavi schermati devono essere mantenuti corti per le eventuali interferenze che fuoriescono dallo schermo.

Evitare di collocare all'interno dei dispositivi cavi in eccesso o spire di conduzione.

Il collegamento degli schermi dei cavi con la messa a terra (PE) deve essere il più corto possibile e a bassa impedenza. Esso va effettuato direttamente su un'ampia superficie sulla piastra di montaggio con un morsetto conduttore:



- |                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| ① Piastra di montaggio | ② leitfähige Schelle |
| ③ Linee dati           | ④ Schermi die cavi   |

Gli schermi dei cavi devono essere allacciati ad entrambe le estremità dei cavi. Qualora si prevedano perdite di potenziale dovute all'instradamento, occorre provvedere ad una separazione unilaterale di potenziale. In tal caso lo schermo deve essere accoppiato capacitivamente alla parte separata (ca. 0.1 $\mu$ F/600 V AC).

### **Smaltimento**

Lo smaltimento dei dispositivi inutilizzati o di suoi componenti deve essere realizzato secondo le disposizioni locali.

---

## **2 Informazioni importanti**

---

### **Copyright**

Questa documentazione è protetta dal diritto d'autore. Tutti i diritti sono riservati.

Nessuna parte di questa documentazione può essere tradotta, in una qualsiasi forma stampata, fotocopiata o con altri sistemi riprodotta anche tramite l'utilizzo di sistemi elettronici per successiva distribuzione senza il consenso scritto da parte di Siebert Industrieelektronik GmbH.

Siebert<sup>®</sup>, LRD<sup>®</sup> e XC-Board<sup>®</sup> sono marchi registrati da parte di Siebert Industrieelektronik GmbH. Nel caso in cui vi fossero nella presente documentazione, prodotti o nomi di società esterne, i relativi marchi sono proprietari delle società a loro attribuibili.

### **Errori od omissioni**

Questa documentazione è stata realizzata con grande attenzione. Per eventuali errori non possiamo essere ritenuti responsabili. Correzioni, consigli di miglioramento, critiche e osservazioni sono in ogni momento ben accettate. Prego scrivere a: [redaktion@siebert-group.com](mailto:redaktion@siebert-group.com)

### **Responsabilità**

Ci riserviamo di modificare i nostri prodotti e i relativi dati tecnici. I dati tecnici indicati servono solo ed esclusivamente alla descrizione del prodotto. Non devono essere intesi come proprietà garantite in termine legale.

### **Pulizia**

Per la pulizia del vetro frontale utilizzare un panno non graffiante. Non premere sulla parte frontale durante la pulizia.

Il dispositivo non può essere sottoposto a pulizia tramite vapore.

### **Precisione del display**

I campi che avete dato la proprietà 'incremento automatico' durante la configurazione con il 'SafetyDisplayConfigurator' vengono incrementati di uno ogni giorno intorno alla mezzanotte. Questo è tipicamente il contatore per i giorni senza incidenti.

Questa funzione richiede che il display venga azionato 24 ore su 24. In caso di mancanza di corrente, il tempo di conteggio automatico sarà spostato da questo tempo di inattività.

Ogni volta che si effettua una modifica con il 'SafetyDisplayConfigurator', l'orario verrà resettato a mezzanotte.

---

### 3 Informazioni generali

---

#### Impostazioni di rete alla consegna e integrazione della rete

Per configurare il display, è necessario un PC con una scheda di rete o una rete già configurata.

Se possibile, coinvolgere un membro del reparto IT per integrare il display nella rete.

Per integrare il display in una rete esistente, è necessario collegarlo alla rete. Alla consegna, l'unità otterrà automaticamente un indirizzo IP tramite DHCP e sarà raggiungibile con questo indirizzo. In questo modo si garantisce che la connessione del display alla rete non provochi conflitti di indirizzi.

Per tutte le possibilità descritte di seguito, in linea di principio vale quanto segue:



Se il sito web non funziona, potrebbe essere perché il display e il portatile hanno indirizzi IP di reti diverse.

In questo caso, cambiate l'indirizzo IP del portatile o consultate il vostro reparto IT.

#### Indirizzo IP in caso di assenza del server DHCP: 169.254.6.90/16

Se il display è impostato su DHCP, come alla consegna, ma non c'è un server DHCP nella rete, il display si assegna l'indirizzo IP fisso 169.254.6.90 con la maschera di sottorete 255.255.0.0.

Questa costellazione si verifica, ad esempio, quando il display è collegato direttamente a un computer portatile.

#### Andare alla pagina web del display

Una volta stabilita la connessione di rete, il display può essere gestito tramite il suo sito web. Ci sono diversi modi per farlo:

tramite il programma PC "XCplus Device Search"

tramite il nome del display

tramite l'indirizzo IP del display

## 4 Software PC XCplus Device Search

I display Siebert con tecnologia XCplus possono essere trovati nelle reti locali con il software XCplus Device Search per PC.

Con i computer Windows, questo metodo è il più semplice nella maggior parte dei casi.

### Accesso al sito web tramite la ricerca dei dispositivi XCplus

Per prima cosa scaricare gratuitamente il software 'XCplus Device Search' dalla homepage Siebert: <https://www.siebert-group.com/de/product-xc50-downloads.php>

Il software è disponibile come file zip che può essere facilmente decompresso, ad esempio sul desktop o direttamente nella directory di download. Il software non deve essere installato.

Nella cartella decompressa si trova il file XCplusDeviceSearch.exe:



È sufficiente avviare la ricerca facendo doppio clic su questo file e confermare qualsiasi avviso di sicurezza di Windows che potrebbe apparire facendo clic sul pulsante 'Esegui'.



#### Tip

L'aspetto e la portata di questo avviso dipendono dalla versione di Windows e dalle impostazioni di sicurezza del computer. Assicuratevi di condividere l'accesso alle reti giuste (private, di dominio, pubbliche).

Appare quindi la finestra di lavoro del software Siebert XCplus DeviceSearch. Dopo un breve periodo di tempo il display dovrebbe essere trovato.



#### Tip

La ricerca copre tutte le reti accessibili dal portatile. Se il computer è collegato via Ethernet a una rete con display XC50/XC55, vengono visualizzati anche questi display.

La ricerca utilizza le trasmissioni UDP. I display raggiungibili solo tramite router non possono essere trovati per motivi tecnici.

Nell'esempio seguente, ad esempio, sono stati trovati quattro display. Il display con il nome 'xc-display' mostra l'indirizzo IP 192.168.15.157, assegnato da un server DHCP.



Name	IP-Adresse LAN	Subnetzmaske LAN	MAC-Adresse LAN	IP-Adresse WLAN	Subnetzmaske WLAN	MAC-Adresse WLAN	Version
xc-display	192.168.15.157	255.255.255.0	fc:69:47:34:7d:d5	-	-	-	5.5
xc-display-2e	192.168.15.163	255.255.255.0	b4:10:7b:0a:fd:2e	-	-	-	5.5
xc-display	-	-	-	192.168.15.1	255.255.255.0	08:00:07:00:00:00	5.5
xc-display	192.168.15.110	255.255.255.0	7c:3b:9b:2d:4d:7a	-	-	-	5.5

Facendo doppio clic sul display desiderato, si apre il browser web con l'indirizzo appropriato e si apre la schermata iniziale del display con la finestra di login.



#### Tip

Se il sito web non funziona, potrebbe essere perché il display e il portatile hanno indirizzi IP di reti diverse.

In questo caso, cambiate l'indirizzo IP del portatile o consultate il vostro reparto IT.

---

## 5 Accedere tramite il nome del display

---

Nello stato di consegna, il display ha il nome 'xc-display'.

Se la rete è configurata in modo appropriato, è possibile raggiungere il display con questo nome. Per farlo, digitate `http://xc-display` nel vostro browser web.



Tip

È possibile modificare il nome del display.

Se non fosse possibile accedere tramite il nome, è possibile che il nome sia già stato modificato.

---

## 6 Accedere tramite l'indirizzo IP

---

Se al display viene assegnato un indirizzo IP da un server DHCP e questo indirizzo IP è noto, è possibile richiamare direttamente la pagina web.

Inserire `http://<IP>` nel browser web e sostituire `<IP>` con l'indirizzo IP corretto.



Tip

Se non fosse possibile accedere, potrebbe essere perché il display e il portatile hanno indirizzi IP di reti diverse.

In questo caso, cambiate l'indirizzo IP del portatile o consultate il vostro reparto IT.

---

## 7 Indirizzo IP di servizio in stato di consegna: 169.254.213.90/16

---

Se tutte le possibilità menzionate finora falliscono, esiste ancora la possibilità di indirizzare il display tramite il suo IP di servizio:

Stato	Indirizzo/i IP
Consegna	169.254.213.90/16
Alternative	10.20.6.90/8, 192.168.132.90/24, 192.128.20.10/24, 169.254.11.90/16

L'indirizzo IP del servizio può essere modificato dall'utente. Tuttavia, deve sempre essere una delle cinque alternative indicate. Ciò significa che è sempre possibile trovare un display provando i cinque indirizzi possibili.



Tip

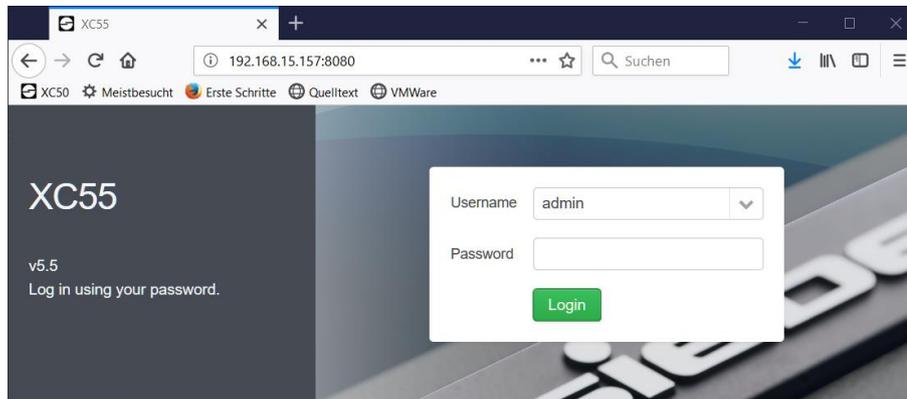
L'indirizzo IP di servizio può essere utilizzato solo se nella rete è presente un solo display Siebert.

Se si utilizzano più display Siebert in una rete, questi avranno lo stesso indirizzo IP di servizio e l'indirizzo non potrà più essere assegnato chiaramente a un dispositivo. Per utilizzare l'indirizzo IP di servizio in questo caso, il display in questione deve essere utilizzato da solo con un computer portatile.

## 8 Accedere al display

Ora la pagina iniziale del display può essere richiamata tramite una delle opzioni descritte.

La password di amministrazione alla consegna è: xc-admin



### Tip

Se il sito web non funziona, potrebbe essere perché il display e il portatile hanno indirizzi IP di reti diverse.

In questo caso, cambiare l'indirizzo IP del portatile o consultare il dipartimento IT.

### First Start Wizard

Quando si accede per la prima volta, appare una finestra di dialogo che chiede di cambiare la password per motivi di sicurezza.

Le password possono essere modificate in qualsiasi momento, se necessario.

### Utente

Nello stato di consegna sono preimpostati due utenti.

Utente	Password
admin	xc-admin
Utente	xc-utente

L'utente 'admin' ha pieno accesso a tutte le impostazioni e può modificare completamente i dati del display.

L'utente 'user' è autorizzato a modificare i dati del display solo in modo limitato.

I diritti dell'utente 'user' possono essere regolati individualmente dall'amministratore. L'amministratore può creare nuovi utenti con diritti individuali.

### Modifica delle impostazioni IP da parte dell'utente 'admin'

In qualità di utente 'admin' è possibile regolare le impostazioni IP nella pagina web 'Impostazioni/Rete' in base ai requisiti della rete.

Per gli schermi con Wifi, le impostazioni corrispondenti si trovano in 'Impostazioni/Wireless' ('Settings/Wireless').

È possibile modificare l'indirizzo IP predefinito del display in 'Impostazioni/Sistema' ('Settings/System').

 **siebert**

> Settings   Date and time   **Network**   Wireless   Users   Preview   Updates   System   Logout

Start

Layout

Data

Utilities

Functions

Settings

### Network settings

DHCP enabled

Static IP address

Network mask

Gateway address

DNS server address

Device name

MAC address 7c:38:66:f1:b:b4

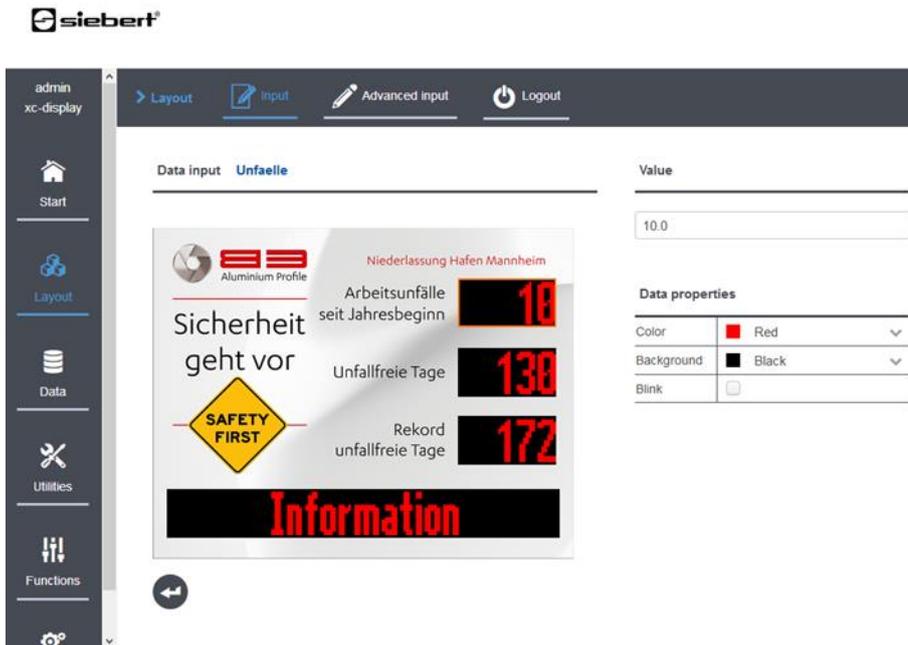
 

## 9 Inserimento dati

L'inserimento dei dati avviene tramite l'interfaccia web, raggiungibile dal menu 'Layout'. Le voci di menu e l'inserimento dei dati dipendono dai diritti del rispettivo utente.

### Inserimento dati semplice: Layout / Input

Alla voce 'Layout / Input' si trova un'anteprima dell'annuncio. Facendo clic sui vari campi, sul lato destro si apre un elenco con le proprietà più importanti che possono essere modificate per l'elemento cliccato.



The screenshot shows the 'Layout / Input' interface. The main content area displays a safety announcement for 'Niederlassung Hafen Mannheim' with the following statistics:

- Arbeitsunfälle seit Jahresbeginn: 18
- Unfallfreie Tage: 130
- Rekord unfallfreie Tage: 172

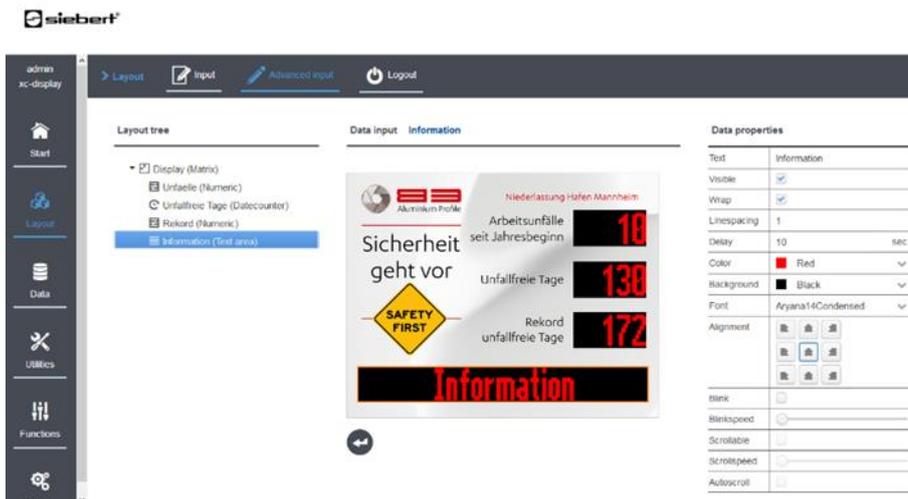
The 'Value' input field is set to 10.0. The 'Data properties' panel on the right shows the following settings:

Data properties	
Color	Red
Background	Black
Blink	<input type="checkbox"/>

Nota: l'immagine del simbolo, l'aspetto della pagina web dipende dal display.

### Inserimento completo dei dati: Layout / Inserimento avanzato

In 'Layout / Input avanzato' si trova, oltre all'anteprima della visualizzazione, l'albero degli oggetti in cui sono visualizzati gerarchicamente tutti gli elementi del layout. Facendo clic su un campo nell'anteprima o su un elemento nell'albero degli oggetti, si apre un elenco sul lato destro con tutte le proprietà che possono essere modificate per l'elemento cliccato.



The screenshot shows the 'Layout / Input avanzato' interface. The main content area displays the same safety announcement. The 'Layout tree' on the left shows a hierarchical structure of the layout elements:

- Display (Matrix)
  - Unfaelle (Numeric)
  - Unfallfreie Tage (Datecounter)
  - Rekord (Ikamenc)
  - Information (Total area)

The 'Data properties' panel on the right shows a detailed list of properties for the selected 'Information' element:

Data properties	
Text	Information
Visible	<input checked="" type="checkbox"/>
Wrap	<input checked="" type="checkbox"/>
LineSpacing	1
Delay	10 sec
Color	Red
Background	Black
Font	Anyana16Condensed
Alignment	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Blink	<input type="checkbox"/>
Blinkspeed	<input type="text"/>
Scrollable	<input type="checkbox"/>
Scrollspeed	<input type="text"/>
Autoscroll	<input type="checkbox"/>

Nota: l'immagine del simbolo, l'aspetto della pagina web dipende dal display.

---

## 10 Significato dei campi

---

Gli XC-Boards<sup>®</sup> Siebert sono prodotti secondo le specifiche del cliente. La seguente panoramica dei campi visualizzabili può differire dal vostro display.

Fare clic sul campo del display di cui si desidera modificare i dati. Sul lato destro sono elencate le proprietà del campo, che possono essere modificate.

Dopo aver apportato tutte le modifiche, fare clic sul pulsante Invio per applicarle.



### Incidenti nell'anno

Per inserire gli 'incidenti nell'anno' impostare la proprietà 'Valore' di questo campo sul valore appropriato.

### Giorni senza incidenti

Per impostare i 'Giorni senza incidenti', impostare la proprietà 'Data' del campo. Impostare la data dell'ultimo incidente come data. I giorni senza incidenti sono calcolati come differenza rispetto alla data di sistema del display.

### Giorni record senza incidenti

Il 'record' è formato dal massimo dei 'giorni senza incidenti'. Per impostare un valore iniziale o azzerare il record, impostare la proprietà 'Value' del campo.

### Testo

Per inserire informazioni di testo, impostare la proprietà 'Text' del campo.

Se la proprietà 'A capo' del campo è attivata, si verifica un'interruzione di riga automatica se il testo non rientra in una riga. È possibile forzare un'interruzione di riga digitando '\n' nel testo. Se il numero di righe supera il numero di righe del campo, le righe vengono fatte scorrere. L'intervallo di scorrimento viene impostato con la proprietà 'Ritardo'.

Se la proprietà 'A capo' è disattivata, il testo viene visualizzato come una singola riga. Se è attivata anche la proprietà 'Scrollable', il testo viene visualizzato come un ticker.



#### Tip

Controllare le impostazioni "A capo" e "Scrollabile" se ci sono problemi di visualizzazione nei campi di testo.

### Data attuale

In questo elemento è possibile visualizzare la data corrente. In Inserimento avanzato sono disponibili diverse opzioni di formattazione per la data.

### Ora corrente

In questo elemento è possibile visualizzare l'ora corrente. In Inserimento avanzato sono disponibili diverse opzioni di formattazione per l'orario.

### Temperatura e umidità

Se il display è dotato di un sensore di temperatura e umidità, è possibile utilizzare questa voce per formattare l'uscita. In modalità avanzata, è possibile impostare un cambio di colore al raggiungimento di una determinata temperatura.

## **Elemento di paging**

Un elemento di paginazione contiene altri elementi che vengono visualizzati uno dopo l'altro, 'scorrendo'. Il tempo di scorrimento può essere modificato sia nell'input semplice che in quello esteso.

È possibile modificare le proprietà degli elementi che compongono l'elemento di paginazione solo in Input avanzato.

## 11 Impostazioni di fabbrica

I display vengono forniti con le seguenti impostazioni:

Proprietà	Valore	Modificabile
Password utente	Vedere la sezione Amministrazione degli utenti	Sì
Indirizzo IP	DHCP	Sì
Indirizzo IP senza DHCP	169.254.6.90	No
Nome del dispositivo	xc-display	Sì
Indirizzi IP di servizio	169.254.213.90/16	Uno dei cinque indirizzi possibili

Come indirizzo IP di servizio è possibile selezionare una delle cinque alternative disponibili:

10.20.6.90/24, 192.168.132.90/24, 192.128.20.10/24, 169.254.11.90/16, 169.254.213.90/16

## 12 Risorse di rete

Per funzionare correttamente, il display richiede i seguenti protocolli di rete e numeri di porta:

Port	TCP/UDP	Protocollo	Utilizzo
22	TCP/UDP	ssh	sftp, scp
80	TCP	http	Inoltro
123	UDP	ntp	Client NTP
137	TCP	nbns	Condivisione di Windows
138	UDP	nbns	Condivisione di Windows
139	UDP	nbns	Condivisione di Windows
445	TCP	cifs	Condivisione di Windows
1900	UDP	ssdp	Bonjour
5350	UDP	nat-pmp-status	Bonjour
5351	UDP	nat-pmp	Bonjour
5353	UDP	mdns	Bonjour
8080	TCP	http	Interfaccia web
9000	TCP	raw	Dati utente



### Tip

In caso di problemi di rete, verificare innanzitutto le impostazioni del firewall e del router.

Consultare un collega del reparto IT.

## 13 Dati tecnici

### Display

Tecnologia	Matrice di punti LED brillantemente luminosa in tecnologia SMD
Scala colori LED	Rosso, verde, blu, giallo, ciano, magenta, bianco, turchese, arancio
Caratteri equidistanti	Metric 7 Regular, Metric 14 Regular
Caratteri proporzionali	Aryana 7 Regular, Aryana 7 Bold, Aryana 14 Regular, Aryana 14 Bold, Aryana 14 Condensed
Regolazione della luminosità	Senza interruzioni tramite l'interfaccia web
Controllo della luminosità	Automatico, luminosità minima/massima regolabile tramite interfaccia web

### Display numerico

Risoluzione	32 x 16 Pixel per cifra del display
Altezza del carattere	110 mm (Carattere Aryana 14 Condensed)
Numero di cifre	Max 4 per ogni cifra del display (Carattere Aryana 14 Condensed)

### Display di testo

Risoluzione	128 x 16 Pixel
Altezza del carattere	55 o 110 mm (a seconda del tipo di carattere)
Opzioni di visualizzazione	Formattazione del testo, ticker, lampeggiante

### Connettività

Controllo	Ethernet TCP/IP, opzionale WLAN IEEE 802.11 b/g/n
Connettività Internet	■

### Funzioni

Server web integrato	■
Configurazione	Via Web-Interface

### Alloggiamento

Funzioni	Alloggiamento piatto nel design industriale professionale Apertura del telaio anteriore verso l'alto con montanti a gas
Tipo di montaggio	Montaggio a parete con elementi di fissaggio interni
Materiale	Lamiera d'acciaio verniciata a polvere, in opzione acciaio inox sigla materiale 1.4301)
Peso	Circa 52 kg
Colore dell'alloggiamento	Grigio chiaro (RAL 7035), telaio anteriore laminato con pellicola resistente alle intemperie in design personalizzato
Classe di protezione	IP54
Riscaldamento a temperatura controllata	■
Compensazione climatica	■

### Proprietà elettriche

Tensione di funzionamento	230 V AC $\pm 15$ %, 50/60 Hz
Consumo di potenza	Circa 200 W

### Condizioni ambientali

Temperatura di funzionamento	-25...50 °C
Temperatura di stoccaggio	-25...70 °C
Umidità relativa	< 90 %, non condensante

## 14 Dimensioni

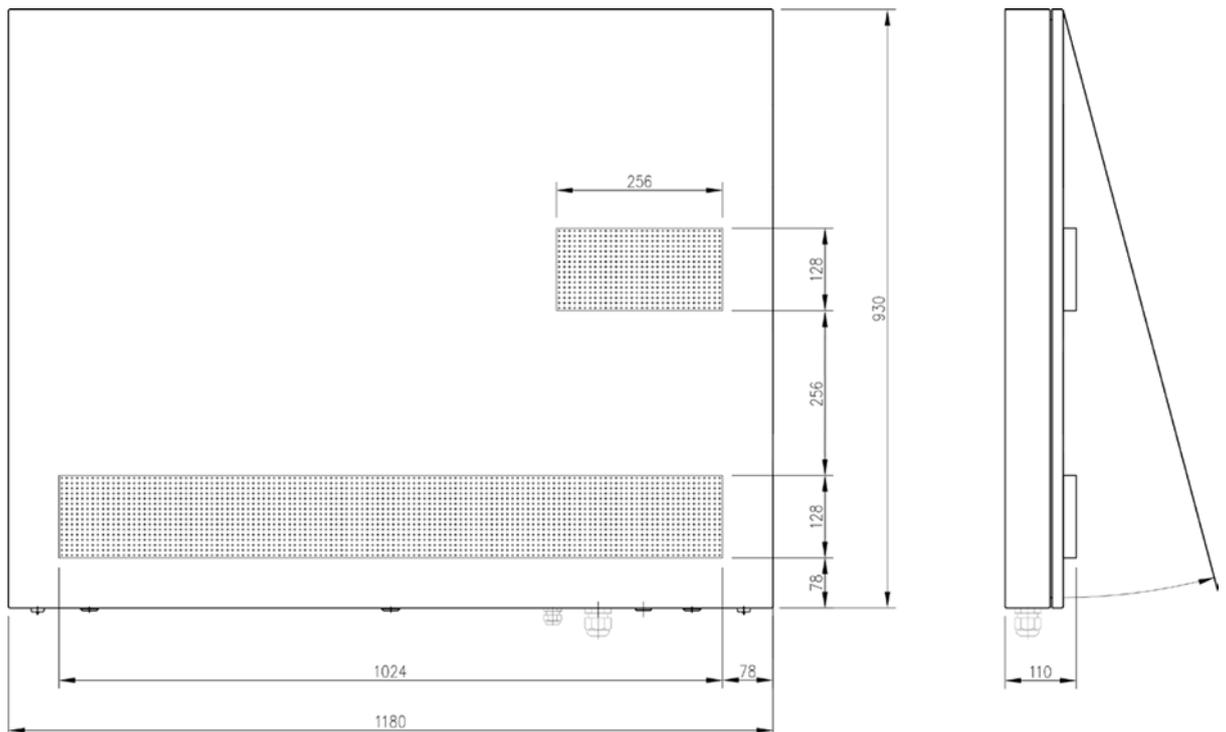
Le seguenti illustrazioni mostrano le dimensioni dei display (in mm).

### Serie XC695/1

Display numerico per il numero di giorni senza infortuni

Display di testo per informazioni individuali

Design grafico secondo i vostri desideri



XC695/1 -  -   -

Alloggiamento in lamiera d'acciaio verniciata a polvere

C

Alloggiamento in acciaio inox verniciato a polvere

G

Controllo Ethernet

0 5

Controllo WLAN

0 7

Codifica della grafica (eseguita in fabbrica)

X X X X

Esempio di ordine:

XC695/1-C-05-xxxx

Visualizzazione dei giorni senza incidenti, alloggiamento in lamiera d'acciaio verniciata a polvere, Controllo Ethernet, grafica personalizzata

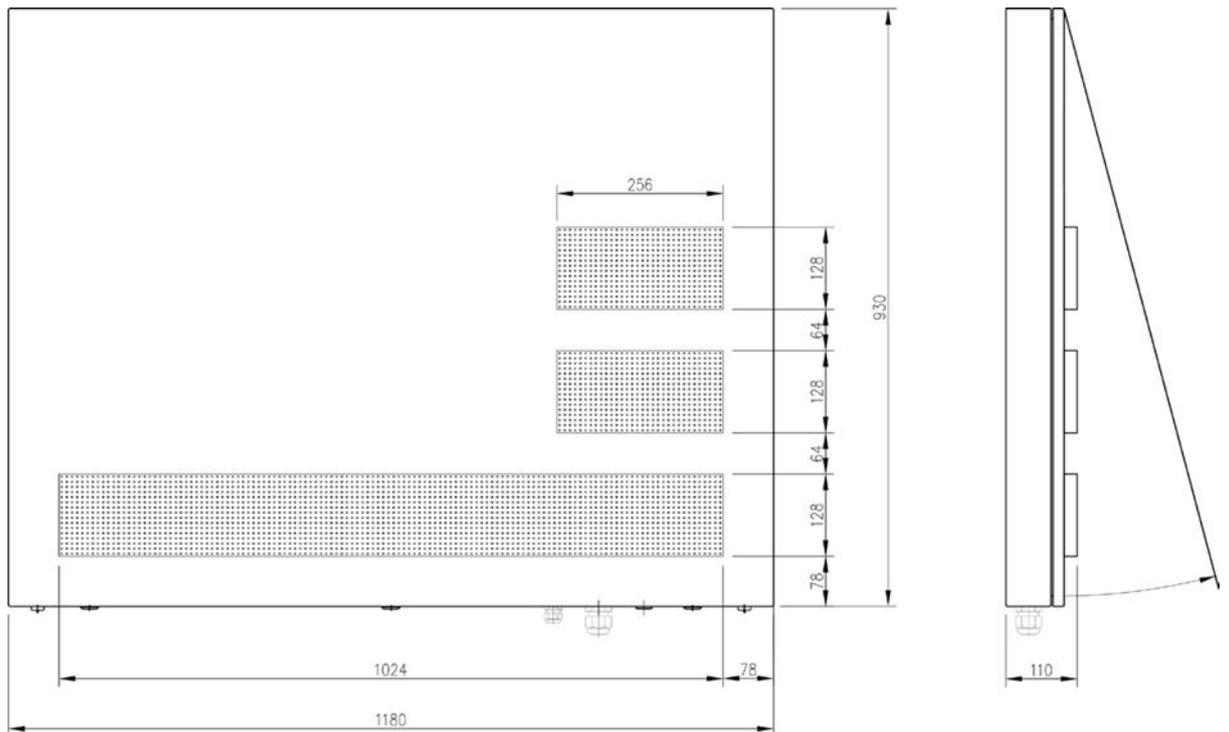
## Serie XC695/2

Display numerico per il numero di giorni senza infortuni

Display numerico aggiuntivo per un altro dato chiave a scelta dalle statistiche sugli incidenti

Display di testo per informazioni individuali

Design grafico secondo i vostri desideri



	XC695/2 -		-			-				
Alloggiamento in lamiera d'acciaio verniciata a polvere	C									
Alloggiamento in acciaio inox verniciato a polvere	G									
Controllo Ethernet		0	5							
Controllo WLAN		0	7							
Codifica della grafica (eseguita in fabbrica)							X	X	X	X

Esempio di ordine:

XC695/2-C-07-xxxx

Visualizzazione dei giorni senza incidenti e di un altro dato chiave della statistica degli incidenti, alloggiamento in lamiera d'acciaio verniciata a polvere, Controllo WLAN, grafica personalizzata

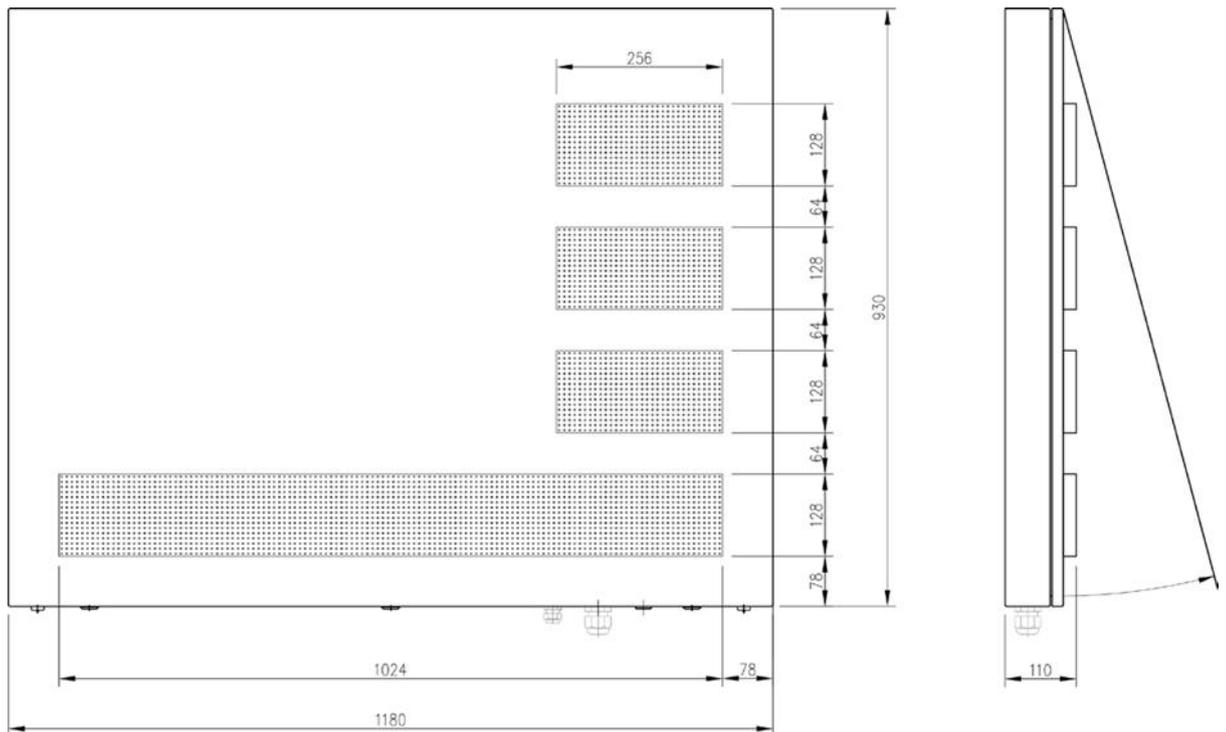
### Serie XC695/3

Display numerico per il numero di giorni senza infortuni

Due display numerici aggiuntivi per ulteriori cifre chiave a scelta dalle statistiche sugli incidenti

Display di testo per informazioni individuali

Design grafico secondo i vostri desideri



	XC695/3 -						
Alloggiamento in lamiera d'acciaio verniciata a polvere	C						
Alloggiamento in acciaio inox verniciato a polvere	G						
Controllo Ethernet	0	5					
Controllo WLAN	0	7					
Codifica della grafica (eseguita in fabbrica)			X	X	X	X	

Esempio di ordine:

XC695/3-G-05-xxxx

Visualizzazione dei giorni senza infortuni e di altre 2 cifre chiave della statistica degli infortuni, alloggiamento in acciaio inox verniciato a polvere, Controllo Ethernet, grafica personalizzata

### Equipaggiamento speciale cofano di protezione dalle intemperie

La seguente illustrazione mostra un display con cofano di protezione dalle intemperie (dimensioni in mm, peso del cofano di protezione dalle intemperie circa 5 kg).

